



EQUILIBREUR DE CHARGE 680 KG

FR Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine

Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

680 KG LOAD BALANCER

EN Translation of the original instructions

Please read this instruction manual carefully and completely before use

DISTRIBUIDOR DE CARGA DE 680 KG

ES Traducción de las instrucciones originales

Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils de levage, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et conserver ces informations

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
4. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
10. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
11. **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières** : si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
12. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.

13. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
14. **Rester alerte** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
15. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
16. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés
17. **Entretien des outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé
18. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
19. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
20. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
21. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
22. **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
23. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
24. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
25. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
26. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les

interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.

27. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
28. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

1.2. Instructions Particulières

Cet outil ne doit être monté que sur du matériel de levage adapté et dont la charge admissible soit à minima de 1T.

Il est nécessaire de s'assurer que la masse du moteur à équilibrer soit inférieure à la capacité maximum du produit.

Il est obligatoire d'inspecter le matériel avant chaque utilisation. En cas de constat de déformation, de soudure fragilisées, de dégradation du produit ou de pièce manquantes, il est interdit d'utiliser le produit.

Ne pas utiliser pour une charge supérieure à 680Kg.

S'assurer que le matériel de levage soit en état de fonctionnement et installé conformément aux instructions.

Ne pas utiliser pour lever, maintenir ou supporter des personnes.

Ne pas se mettre en dessous de la charge.

Ne pas laisser une charge sans surveillance

Surveiller l'opération de levage. Soulever dans un premier temps de quelques centimètres et vérifier qu'il n'y est aucun dysfonctionnement ou déformation avant d'effectuer l'intégralité de l'opération de levage.

Ne pas laisser la charge Tanger ou vriller

Bien accrocher la charge à l'aide des 4 pattes et s'assurer que les 4 chaînes soient correctement tendues lors du levage

Ne pas modifier la longueur de chaîne, ne pas la rallonger et ne pas l'utiliser si elle présente le moindre signe de détérioration.

Ne pas utiliser comme masse lors des opérations de soudure. Ne pas toucher avec les électrodes de soudure.

2. Présentation

2.1. Domaine d'application

Ce produit est un équilibreur de charge. Il sert de liaison entre le moyen de levage et, par exemple, un moteur. La vis de réglage permet de régler l'équilibrage de la charge.

2.2. Caractéristiques Techniques

Réf. 10589	
Capacité	680 Kg
Poids	5,7 Kg

3. Utilisation



Attention : suspendre immédiatement toute opération de levage en cas de bruit suspect, de déformation ou de casse.

Fixer (à l'aide de boulons non fournis) les 4 pattes de chaque côté de la charge sur les points de levages.

Veiller à ce que les chaînes soient tendues de manière égale. Accrocher l'équilibreur de charge au crochet du moyen de levage.

Dans un premier temps, lever la charge de quelques centimètres et assurez-vous qu'aucune partie n'ai subie de déformation et ajuster l'équilibrage via la manivelle.

Poursuivre ensuite l'opération de levage.

Aucune intervention sur le moteur, en dessous ou à proximité, ne doit être réalisé tant que la charge n'est pas sécurisée (posée sur un support moteur par exemple).

4. Maintenance

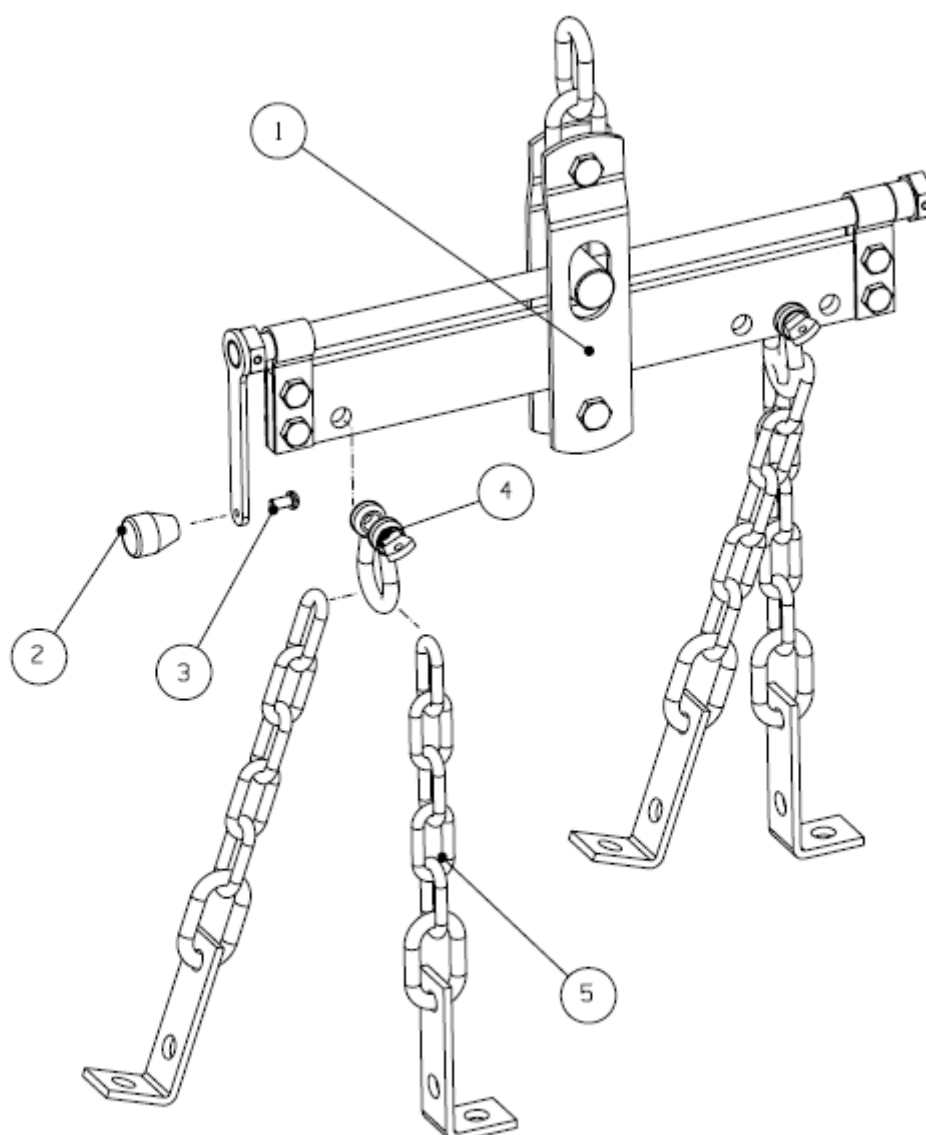
Garder le produit propre, au sec et dans un endroit tempéré.

Graisser régulièrement les parties mobiles.

5. Problèmes – Solutions

Problèmes	Solutions
La manivelle ne tourne plus	Ne plus utiliser le produit

6. Vue Éclatée – Liste des pièces



1	Corps	4	Manille
2	Manivelle	5	Chaîne d'accroche
3	Vis		

7. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions

WARNING! When using lifting tools, basic safety instructions should always be observed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following instructions.

Read all of these instructions before using this product and keep this information for future reference.

1.1 General Instructions

2. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
3. **Consider the work area environment :** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet, or splashing locations. Keep the work area well-lit. Do not use the tools in the presence of flammable liquids or gases.
4. **Keep your work area clean and tidy :** the work area must be visible from your working position. Cluttered areas and workbenches are prone to accidents.
5. **Protection against electric shock :** avoid any bodily contact with surfaces that are grounded or connected to ground (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
6. **Keep other people away :** Do not allow people, especially children, not involved in the work in progress, to touch the tool or extension, and keep them away from the work area. BE particularly vigilant with children and animals.
7. **Storing unused tools :** Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
8. **Do not force the tool :** a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
9. **Use the correct tool :** do not force a small tool or accessory to do the work of a larger one. Do not use the tool for a purpose for which it is not designed.
10. **Wear appropriate protective clothing and equipment :** never wear loose clothing or jewelry, as these can be caught in moving parts. Protective gloves are recommended. Keep long hair tied back. Non-slip footwear is recommended for outdoor work.
11. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
12. **Connecting dust extraction equipment:** If a tool is provided for connecting dust extraction and recovery equipment, ensure that it is connected and used correctly.
13. **Do not lean too far forward :** maintain good support and stay balanced at all times.
14. **Treat tools with care :** keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions regarding lubrication and changing accessories. Inspect their condition periodically; if necessary, have them repaired at an authorized service center.
15. **Stay alert :** focus on the work. Use good judgment. Do not use the tool when you are tired.
16. **Check for damaged parts :** Before using the tool, carefully inspect the condition of the parts to ensure they are functioning correctly and performing their intended purpose. Check the alignment and free movement of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that could adversely affect operation. Any part found to be

in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual.

17. **Do not use the cable/cord under improper conditions** : never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants, and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.
18. **Maintain tools carefully** : Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow lubrication and accessory replacement instructions. Regularly inspect tool cables/cords and have them repaired by an authorized service center when damaged.
19. **Do not modify the machine** : no modifications or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
20. **Entrust the repair of this tool to a specialist** : this electrical appliance complies with the applicable safety regulations. Repairing electrical appliances by unqualified individuals presents a risk of injury to the user.
21. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
22. **Disconnect tools** : Disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing, and when replacing accessories such as blades, drill bits, and cutting elements.
23. **Remove the adjusting keys** : make it a habit to check that the keys and other adjusting parts are removed from the tool before starting it.
24. **To avoid any unexpected start-up** : ensure that the switch is in the "off" position when connecting.
25. **Use of external connecting cables** : when the tool is used outdoors, use only extensions intended for outdoor use and bearing the corresponding marking.
26. **Stay vigilant** : watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
27. **Check for Damaged Parts** : Before using the tool for any other purpose, carefully inspect it to ensure it will operate correctly and perform its intended function. Check the alignment or locking of moving parts, and for any broken parts, fastening conditions, or other issues that could affect the tool's operation. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch fails to change from the on to the off position.
28. **Warning** : The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
29. **Have the tool repaired by a qualified person** : This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified personnel using original spare parts. Failure to do so may expose the user to serious danger.

1.2 Special Instructions

This tool should only be mounted on suitable lifting equipment with a minimum permissible load of 1T.

It is necessary to ensure that the mass of the motor to be balanced is less than the maximum capacity of the product.

It is mandatory to inspect the equipment before each use. If any deformation, weakened welds, product damage, or missing parts are observed, it is forbidden to use the product.

Do not use for a load exceeding 680kg.

Ensure that the lifting equipment is in working order and installed according to the instructions.

Do not use to lift, hold or support people.

Do not position yourself below the load.

Do not leave a load unattended

Monitor the lifting operation. Initially lift a few centimeters and check for any malfunctions or deformations before completing the entire lifting operation.

Do not leave the Tangier or twisting load

Securely attach the load using the 4 brackets and ensure that the 4 chains are properly tensioned during lifting.

Do not alter the chain length, do not extend it, and do not use it if it shows the slightest sign of deterioration.

Do not use as a ground during welding operations. Do not touch with welding electrodes.

2. Presentation

2.1. Scope of application

This product is a load balancer. It serves as a link between the lifting device and, for example, a motor. The adjusting screw allows for load balancing.

2.2. Technical Specifications

Ref. 10589	
Ability	680 kg
Weight	5.7 kg

3. Use



Caution : immediately suspend any lifting operation in case of suspicious noise, deformation or breakage.

Secure (using bolts not supplied) the 4 brackets on each side of the load to the lifting points.

Ensure that the chains are evenly tensioned. Attach the load balancer to the hook of the lifting device.

First, lift the load a few centimeters and make sure that no part has been deformed and adjust the balance via the crank.

Then continue the lifting operation.

No work should be carried out on the engine, below or near it, until the load is secured (placed on an engine support for example).

4. Maintenance

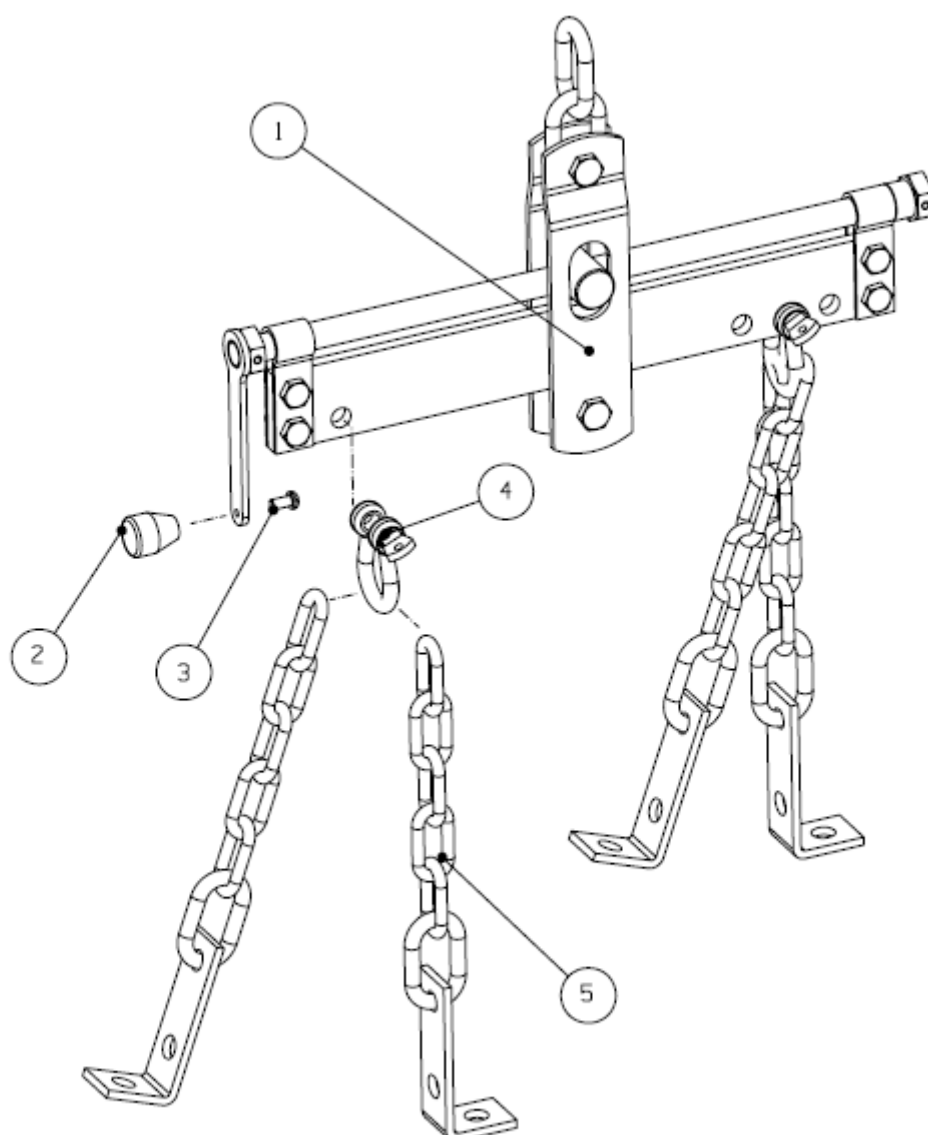
Keep the product clean, dry and in a temperate place.

Grease the moving parts regularly.

5. Problems – Solutions

Problems	Solutions
The crank no longer turns	Stop using the product

6. Exploded View – Parts List



1	Body	4	Manila
2	Crank	5	Hanging chain
3	Screw		

7. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper operation, unauthorized modification, faulty transport, handling, or maintenance, the use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, the absence of operator protection or safety devices, and failure to comply with the aforementioned instructions will void your machine's warranty. Goods travel under the buyer's responsibility, and it is the buyer's responsibility to pursue any legal recourse against the carrier within the legally prescribed time limits and procedures. Please refer to our General Terms and Conditions of Sale for any warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Al utilizar herramientas de elevación, siempre se deben observar las instrucciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas las siguientes instrucciones.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información para futuras consultas.

1.1 Instrucciones generales

- 1 **Utilizar en un entorno seguro:** durante su uso, no debe existir riesgo de explosiones ni de productos corrosivos en el entorno inmediato.
- 2 **Tenga en cuenta el entorno de trabajo :** no exponga la herramienta a la lluvia. No la utilice en lugares húmedos, mojados o con salpicaduras. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice las herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- 3 **Mantén tu área de trabajo limpia y ordenada :** el área de trabajo debe ser visible desde tu posición. Las áreas y mesas de trabajo desordenadas son propensas a accidentes.
- 4 **Protección contra descargas eléctricas :** evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, refrigeradores).
- 5 **Mantenga a los demás alejados :** No permita que personas ajenas al trabajo, especialmente niños, toquen la herramienta o la extensión, y manténgalos alejados del área de trabajo. Tenga especial cuidado con los niños y los animales.
- 6 **Almacenamiento de herramientas sin usar :** Las herramientas sin usar deben guardarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- 7 **No fuerce la herramienta :** una herramienta ofrece mejores resultados de forma más segura a la velocidad y potencia para las que fue diseñada.
- 8 **Utilice la herramienta adecuada :** no intente forzar una herramienta o accesorio pequeño para que realice el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un fin para el que no está diseñada.
- 9 **Use ropa y equipo de protección adecuados :** nunca use ropa suelta ni joyas, ya que pueden engancharse en las piezas móviles. Se recomienda usar guantes de protección. Mantenga el cabello largo recogido. Se recomienda usar calzado antideslizante para trabajar al aire libre.
- 10 **Utilice equipo de protección:** use gafas de seguridad, una mascarilla normal o antipolvo si las operaciones laborales generan polvo, guantes de protección (si no hay piezas móviles o giratorias).
- 11 **Conexión de equipos de extracción de polvo:** Si se proporciona una herramienta para conectar los equipos de extracción y recuperación de polvo, asegúrese de que esté conectada y se utilice correctamente.
- 12 **No te inclines demasiado hacia adelante :** mantén un buen apoyo y el equilibrio en todo momento.

- 13 **Trate sus herramientas con cuidado** : manténgalas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de servicio autorizado.
- 14 **Mantente alerta** : concéntrate en el trabajo. Usa el sentido común. No uses la herramienta cuando estés cansado.
- 15 **Comprobación de piezas dañadas** : Antes de usar la herramienta, inspeccione cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y cumplen su función prevista. Verifique la alineación y el libre movimiento de las piezas móviles, el estado y el ensamblaje de las mismas, y cualquier otra condición que pudiera afectar negativamente su funcionamiento. Cualquier pieza que se encuentre en mal estado deberá ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
- 16 **No utilice el cable en condiciones inadecuadas** : nunca tire bruscamente del cable para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.
- 17 **Mantenimiento cuidadoso de las herramientas** : Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un mejor rendimiento y mayor seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y reemplazo de accesorios. Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y, si están dañados, repárelos en un centro de servicio autorizado.
- 18 **No modifique la máquina** : no se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o complementos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
- 19 **Confíe la reparación de este aparato a un especialista** : cumple con la normativa de seguridad vigente. La reparación de aparatos eléctricos por personal no cualificado supone un riesgo de lesiones para el usuario.
- 20 Mantenga los mangos secos, limpios y libres de cualquier lubricante o grasa.
- 21 **Desconecte las herramientas** : Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no las utilice, antes de realizarles mantenimiento y al reemplazar accesorios como cuchillas, brocas y elementos de corte.
- 22 **Retire las llaves de ajuste** : acostúmbrese a comprobar que las llaves y demás piezas de ajuste se hayan retirado de la herramienta antes de ponerla en marcha.
- 23 **Para evitar cualquier arranque inesperado** : asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "apagado" al conectarlo.
- 24 **Utilice cables de conexión externos** : cuando utilice la herramienta en exteriores, utilice únicamente alargadores diseñados para uso en exteriores y que lleven la marcación correspondiente.
- 25 **Mantente alerta** : presta atención a lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado.
- 26 **Comprobación de piezas dañadas** : Antes de utilizar la herramienta para cualquier otro fin, inspecciónela cuidadosamente para asegurarse de que funcione correctamente y cumpla su función prevista. Compruebe la alineación o el bloqueo de las piezas móviles, así como la presencia de piezas rotas, problemas de fijación u otros inconvenientes que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la protección u otra pieza dañada está dañada, debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga reemplazar los

interruptores defectuosos por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no cambia de la posición de encendido a la de apagado.

27 Advertencia : El uso de cualquier accesorio o complemento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones personales.

28 Haga reparar la herramienta a un técnico cualificado : Esta herramienta eléctrica cumple con la normativa de seguridad vigente. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr graves riesgos.

1.2 Instrucciones especiales

Esta herramienta solo debe montarse en equipos de elevación adecuados con una carga mínima admisible de 1 tonelada.

Es necesario asegurarse de que la masa del motor que se va a equilibrar sea menor que la capacidad máxima del producto.

Es obligatorio inspeccionar el equipo antes de cada uso. Si se observa alguna deformación, soldaduras debilitadas, daños en el producto o piezas faltantes, está prohibido su uso.

No utilizar para cargas superiores a 680 kg.

Asegúrese de que el equipo de elevación esté en buen estado de funcionamiento y que esté instalado de acuerdo con las instrucciones.

No lo utilice para levantar, sujetar o sostener a personas.

No se coloque debajo de la carga.

No deje una carga sin vigilancia.

Supervise la operación de elevación. Inicialmente, levante unos centímetros y compruebe si hay fallos o deformaciones antes de completar la operación.

No deje la carga de Tangier o de torsión

Sujete la carga de forma segura utilizando los 4 soportes y asegúrese de que las 4 cadenas estén correctamente tensadas durante el izamiento.

No altere la longitud de la cadena, no la alargue y no la utilice si muestra el más mínimo signo de deterioro.

No utilizar como toma de tierra durante las operaciones de soldadura. No entrar en contacto con los electrodos de soldadura.

2. Presentación

2.1. Ámbito de aplicación

Este producto es un equilibrador de carga. Sirve de enlace entre el dispositivo de elevación y, por ejemplo, un motor. El tornillo de ajuste permite equilibrar la carga.

2.2. Especificaciones técnicas

Ref. 10589	
Capacidad	680 kg
Peso	5,7 kg

3. Usar



Precaución : suspenda inmediatamente cualquier operación de elevación en caso de ruido sospechoso, deformación o rotura.

Fije (con tornillos no suministrados) los 4 soportes a cada lado de la carga a los puntos de elevación.

Asegúrese de que las cadenas estén tensadas uniformemente. Fije el equilibrador de carga al gancho del dispositivo de elevación.

Primero, levante la carga unos centímetros y asegúrese de que ninguna parte se haya deformado; luego, ajuste el equilibrio mediante la manivela.

Luego, continúe con la operación de elevación.

No se debe realizar ningún trabajo en el motor, debajo o cerca del mismo, hasta que la carga esté asegurada (por ejemplo, colocada sobre un soporte del motor).

4. Mantenimiento

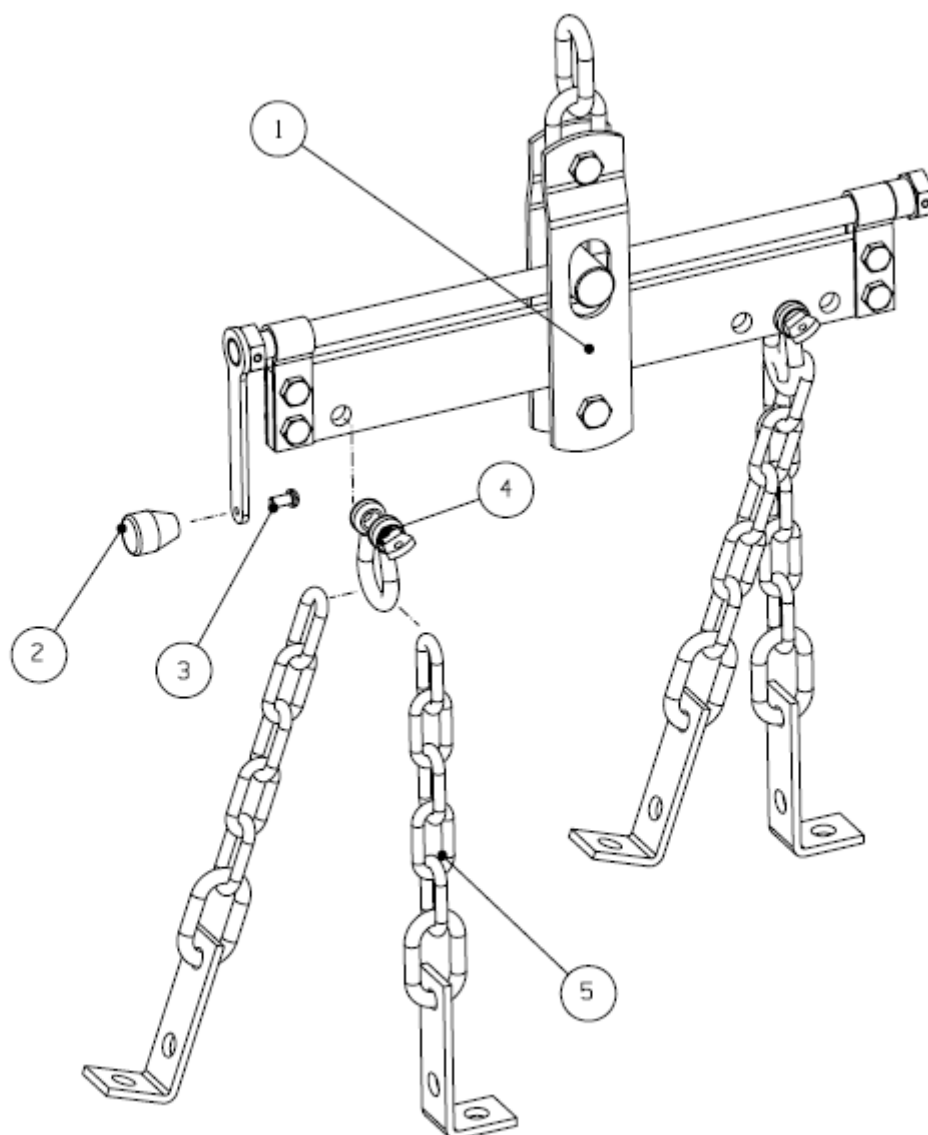
Mantenga el producto limpio, seco y en un lugar con temperatura moderada.

Lubrique las piezas móviles con regularidad.

5. Problemas – Soluciones

Problemas	Soluciones
La manivela ya no gira	Deje de usar el producto.

6. Vista explosionada – Lista de piezas



1	Cuerpo	4	Manila
2	Manivela	5	Cadena colgante
3	Tornillo		

7. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, el trabajo realizado por personal no autorizado, la ausencia de dispositivos de protección o seguridad para el operador y el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente anularán la garantía de su máquina. La mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien deberá ejercer cualquier derecho legal contra el transportista dentro de los plazos y procedimientos establecidos por la ley. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier reclamación de garantía.

Protección ambiental:

Tu dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde los compró.